



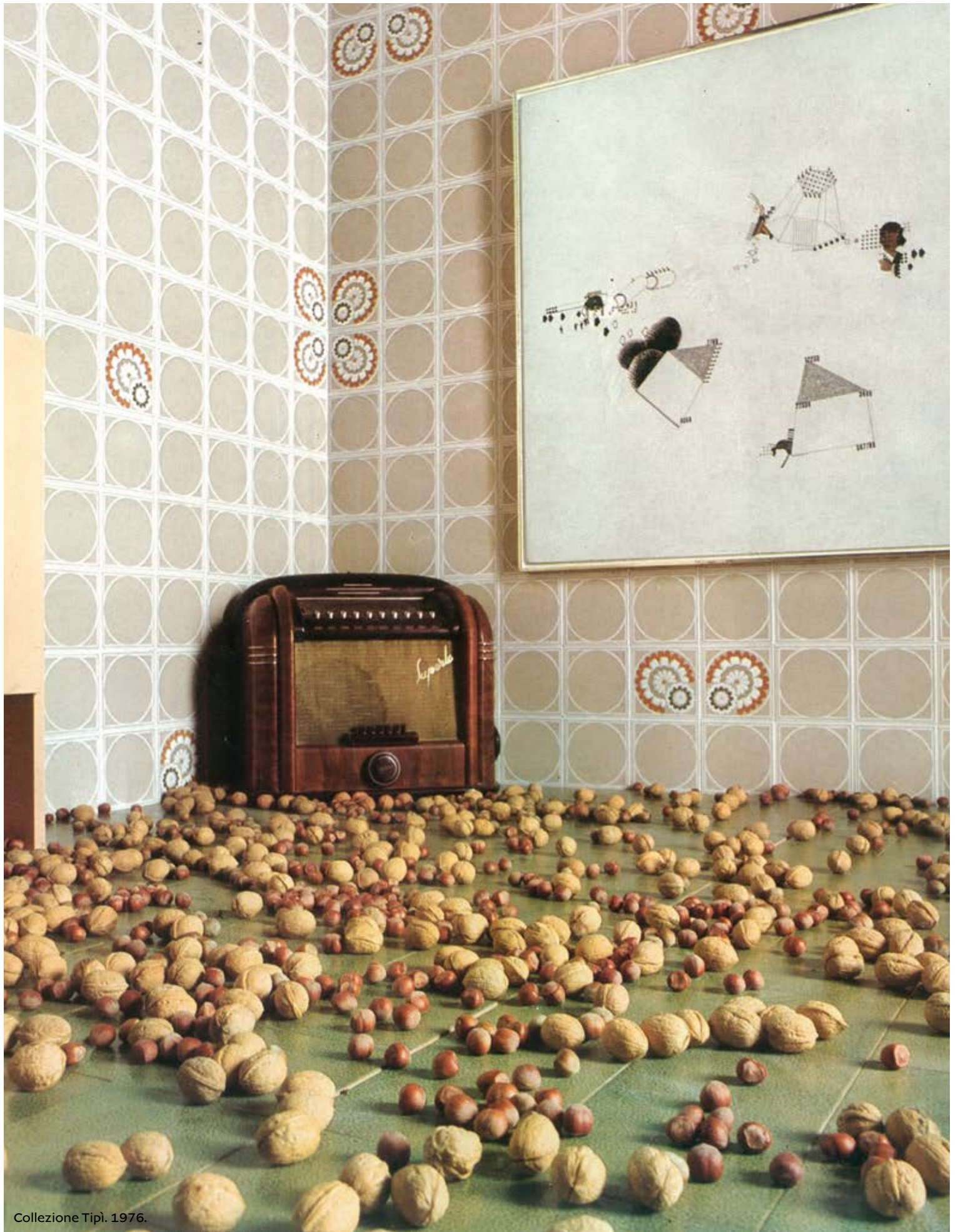
ra di ara



Pietra di Sciara



iròs[®]
Ceramica



Collezione Tipi. 1976.



Iris Ceramica

Poesia della materia nel segno dell'innovazione

Poetry of matter in the name of innovation • Poésie de la matière au nom de l'innovation • Poesie der Materie im Namen der Innovation • Poesía de la materia en nombre de la innovación • Поэзия материи
во имя инноваций • 以創新之名寫物詩

IT Iris Ceramica, protagonista internazionale nel settore dei rivestimenti, realizza superfici in gres porcellanato e ceramica di alta gamma per progetti in ambito residenziale, contract e industriale. Vocazione alla sperimentazione e all'innovazione, capacità di anticipare le evoluzioni dell'abitare e attenzione al benessere delle persone e dell'ambiente sono i punti di forza che hanno permesso a Iris Ceramica di rappresentare il miglior design Made in Italy nel mondo. Brand di Iris Ceramica Group, da oltre 60 anni crea superfici di design, funzionali, dalle elevate prestazioni e dalla bellezza duratura. Coniugando tecnologie di ultima generazione con saper fare artigianale, Iris Ceramica guarda al futuro con il fermo obiettivo di offrire soluzioni all'avanguardia, in grado di soddisfare le più diverse esigenze progettuali.

EN International leader in the wall coverings industry, Iris Ceramica has been producing high-end porcelain stoneware and ceramic tiles for projects in residential, contract, and industry settings. Having experimentation and innovation in its DNA, an ability to foresee trends in home design, and dedication to the wellbeing of people and the environment are the strengths that have made Iris Ceramica a world ambassador for Italian design and manufacturing. Included among the Iris Ceramica Group brands, it has been creating high-performance design-led tiling for over 60 years, all with lasting beauty. Combining up-to-the minute technology and craftsmanship, Iris Ceramica's vision for the future involves goals such as offering cutting-edge solutions to meet the most divergent design needs.

FR Iris Ceramica, protagoniste internationale dans le secteur des revêtements, réalise des surfaces en grès cérame et céramique haut de gamme pour des projets résidentiels, contractuels et industriels. La vocation à l'expérimentation et à l'innovation, la capacité d'anticiper les évolutions de la vie et l'attention au bien-être des personnes et de l'environnement sont les points forts qui ont permis à Iris Ceramica de représenter le meilleur design Made in Italy dans le monde. Marque du groupe Iris Ceramica, elle crée depuis plus de 60 ans des surfaces design, fonctionnelles, performantes et d'une beauté durable. Alliant des technologies de dernière génération et savoir-faire artisanal, Iris Ceramica se tourne vers l'avenir avec l'objectif ferme d'offrir des solutions à l'avant-garde, en mesure de satisfaire les exigences conceptuelles les plus disparates.

CH Iris Ceramica 是国际墙砖行业内的重要企业，一直面向住宅、定制家具和工业领域的项目生产高端珐琅和陶瓷面砖。对实验和创新的热爱、成功预测生活演变的能力以及对人类福祉和环境的关注，是让 Iris Ceramica 能够代表全球最佳“Made in Italy”设计的优势。60 多年来，Iris Ceramica 集团的品牌一直在创造汇集设计感和实用性的面砖，产品高端且具持久美感。通过将最新一代技术与手工技艺相结合，Iris Ceramica 以提供前卫的解决方案作为坚定目标展望未来，能够满足最多样化设计需求。

DE Iris Ceramica, ein internationaler Protagonist im Bereich der Wandbeläge, produziert hochwertige Oberflächen aus Feinsteinzeug und Keramik für Projekte im Wohn-, Objekt- und Industriebereich. Eine Berufung zum Experimentieren und zur Innovation, die Fähigkeit, den Entwicklungen des Wohnens vorzugreifen, und die Aufmerksamkeit gegenüber dem Wohlergehen von Mensch und Umwelt sind die Stärken, die es Iris Ceramica ermöglicht haben, das weltbeste Design Made in Italy zu repräsentieren. Die Marke der Iris Ceramica Group stellt seit über 60 Jahren Designoberflächen her, die zweckmäßig, leistungsstark und von dauerhafter Schönheit sind. Durch die Kombination modernster Technologien mit der Handwerkskunst blickt Iris Ceramica mit dem festen Ziel in die Zukunft, innovative Lösungen anzubieten, die in der Lage sind, die unterschiedlichsten Entwurfsanforderungen zu erfüllen.

ES Iris Ceramica, protagonista internacional en el sector de los revestimientos, realiza superficies en gres porcelánico y cerámica de alta gama para proyectos en ámbito residencial, empresarial e industrial. Vocación para la experimentación y la innovación, capacidad de anticipar las evoluciones del habitar y atención al bienestar de las personas y del ambiente, son los factores cualificantes que han permitido a Iris Ceramica representar el mejor diseño Made in Italy en el mundo. Marca de Iris Ceramica Group, desde hace más de 60 años crea superficies de diseño funcionales, de elevadas prestaciones y duradera belleza. Conjugando tecnologías de última generación con la sabiduría artesanal, Iris Ceramica mira al futuro con el firme objetivo de ofrecer soluciones de vanguardia capaces de satisfacer los más variados requerimientos proyectuales.

RU «Iris Ceramica» - международный лидер в области напольных покрытий, выпускает высококачественные керамогранитные и керамические покрытия для жилых, промышленных и контрактных проектов. Склонность к экспериментам и инновациям, способность предвидеть эволюцию образа жизни, внимание к благополучию людей и окружающей среды являются сильными сторонами, которые позволили «Iris Ceramica» представить лучший дизайн «Made in Italy» во всем мире. Бренд «Iris Ceramica Group» уже более 60 лет создает дизайнерские, функциональные, высокопроизводительные и долговечные покрытия. Сочетание технологий последнего поколения с авторским ноу-хау, Iris Ceramica смотрит в будущее с твердой целью предлагать только передовые решения, удовлетворяющие самым разнообразным запросам в области дизайна.



Pietra di Sciara

Fascino primordiale

Primordial charm • Un charme primordial • Ursprünglicher Charme
• Encanto primordial • Перводанное очарование • 原始魅力

IT La Pietra di Sciara, partorita dall'Etna e lasciata lungo il percorso tracciato dalla sua lava, ispira una suggestione che restituisce il suo fascino primordiale con un magnetico accento di design. Il risultato è una proposta che attinge alle radici più ancestrali dei fenomeni naturali e la trasforma in accattivante elemento di personalizzazione degli spazi. Materia viva che pulsa allo stesso ritmo lento e inesorabile della Terra e lo traduce in frequenze di stile tanto essenziali, quanto irresistibili.

EN The Pietra di Sciara, a type of rock formed by lava erupted from Mount Etna, serves as the inspiration for a collection imbued with a primordial charm and a design that exudes a magnetic appeal, offering a glimpse into the ancient origins of these natural phenomena, while becoming an aesthetically pleasing element that adds a personal touch to any space. It is a pulsating living matter that resonates with the slow, steady rhythm of the Earth, translating it into stylistic frequencies that are both essential and irresistible.

FR La Pietra di Sciara, enfantée par l'Etna et déposée le long du parcours tracé par la lave, inspire une suggestion qui recrée son charme primordial avec une touche de design magnétique. Le résultat est une proposition qui puise dans les racines les plus ancestrales des phénomènes naturels et les transforme en un fascinant élément de personnalisation des espaces. Une matière vive qui suit le même rythme, lent et inexorable, que la Terre et qui le traduit par des fréquences de style aussi essentielles qu'irrésistibles.

DE Der Sciara-Stein stammt vom Ätna und wurde auf dem Weg der Lava zurückgelassen. Er inspirierte zu einem Designvorschlag, der den ursprünglichen Charme des Steins mit einem magnetischen Gestaltungsakzent neu belebt. Das Ergebnis ist ein Produkt, das auf die archaischen Wurzeln der Naturphänomene zurückgreift und sie in ein attraktives Element für die individuelle Raumgestaltung verwandelt. Eine lebendige Materie, die im gleichen langsamen und unaufhörlichen Rhythmus pulsiert wie die Erde und diesen Rhythmus in ebenso essentielle wie unwiderstehliche Stilfrequenzen übersetzt.

ES La Piedra de Sciara, generada por el Etna y dejada a lo largo del recorrido trazado por su lava, inspira una sugestión que devuelve su encanto primordial con un magnético acento de diseño moderno. El resultado es una propuesta que deriva de las raíces más ancestrales de los fenómenos naturales y la transforma en un cautivador elemento de personalización de los espacios. Materia viva que palpita al mismo ritmo lento e inexorable de la Tierra y lo traduce en frecuencias de estilo tanto esenciales como irresistibles.

RU Камень из Шары (Pietra di Sciara) рожден вулканом Этной и отложен там, где проходил поток лавы. Он завораживает первозданным очарованием и способен притягивать взгляд благодаря интересным дизайнерским приемам. Предлагаемый материал повествует о природных истоках нашей жизни и воплощает в себе широкие возможности для индивидуального оформления пространства. Живая материя мерно пульсирует в такт неспешным пульсациям Земли, отделка выглядит стильно, натурально и неотразимо.

CH Pietra di Sciara (夏拉石)诞生于埃特纳火山, 沿着熔岩的痕迹留存下来, 成为了设计灵感的来源, 通过充满磁性的设计还原它的魅力。这款产品植根于古老天然现象, 将之转化成为空间增添个性的迷人元素。这是一款有生命的材料, 跳动着与地球一样缓慢从容的脉搏, 并化为质朴又令人难以抗拒的风格频率。



La pietra vulcanica trova cinque interpretazioni emozionali con altrettante varianti di colore - Polvere, Grigio, Sabbia, Visone e Carbone - pensate per veicolare la sua bellezza primigenia in un numero molto ampio di ambientazioni, in risposta a gusti differenti. E grazie alla superficie Natural Plus, che esalta i suoi tratti di spontanea essenzialità, è particolarmente indicata per gli spazi residenziali e commerciali leggeri.

EN Volcanic rock is available in five different color variations – Polvere, Grigio, Sabbia, Visone and Carbone – each one evoking a different emotion and designed to capture its original beauty in a wide variety of settings to satisfy different tastes. In addition, its Natural Plus surface, which enhances its intrinsic essential nature, makes it an ideal choice for domestic and light commercial environments.

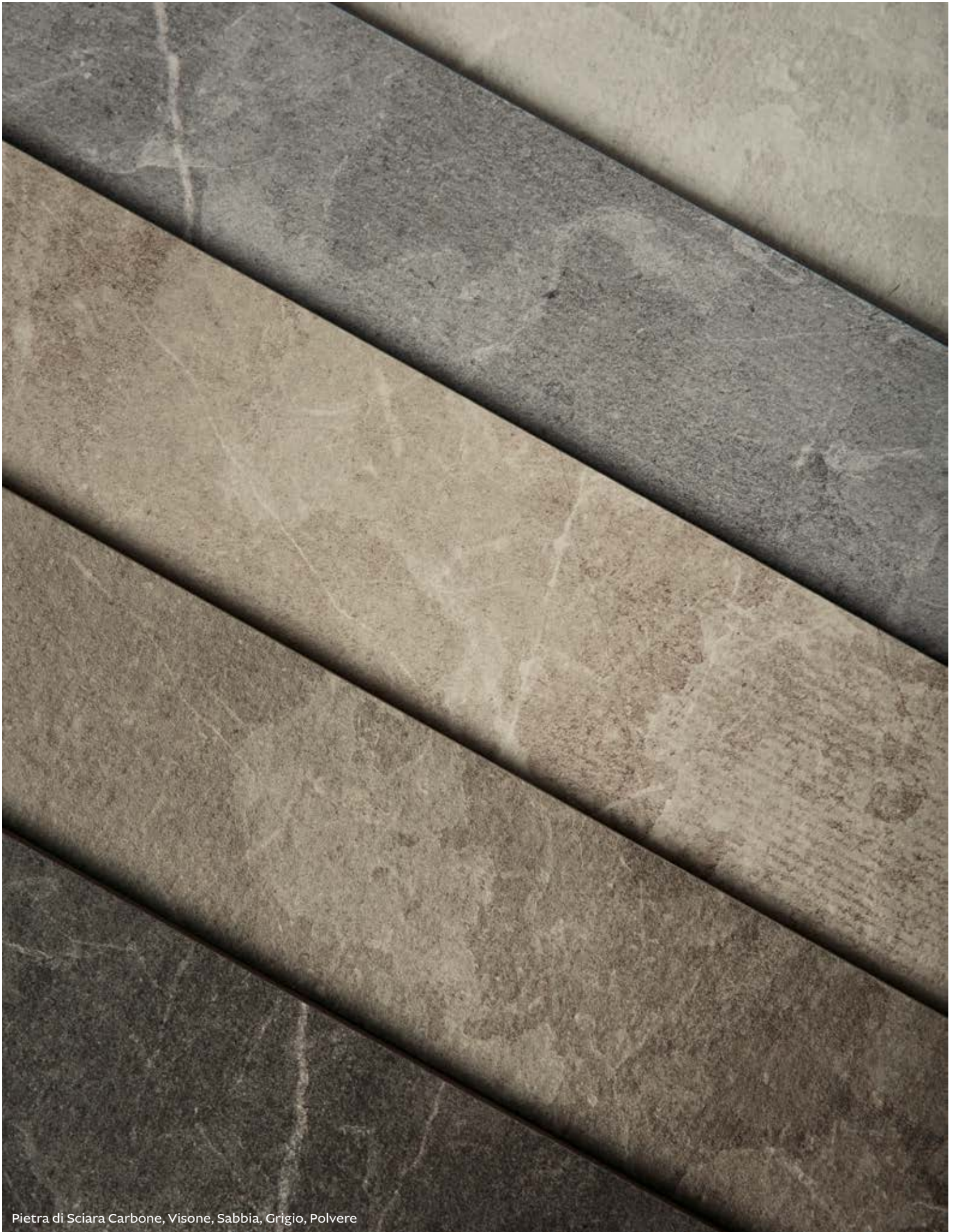
FR La pierre volcanique trouve cinq émouvantes interprétations avec autant de variantes de couleur (Polvere, Grigio, Sabbia, Visone et Carbone), pensées pour véhiculer sa beauté primitive dans un très grand nombre d'atmosphères, répondant à des goûts différents. Grâce à la surface Natural Plus, qui exalte ses traits essentiels et spontanés, elle est particulièrement indiquée pour les espaces résidentiels et commerciaux légers.

DE Fünf emotionale Interpretationen des Vulkangesteins mit ebenso vielen Farbvarianten – Powder, Grey, Sand, Mink und Charcoal – bringen seine authentische Schönheit in den unterschiedlichsten Umgebungen und je nach Geschmack zum Ausdruck. Und dank der Oberfläche Natural Plus, die seine spontane Essenz unterstreicht, eignet es sich besonders für den Wohnbereich und für leicht frequentierte gewerbliche Anwendungen.

ES La piedra volcánica encuentra cinco interpretaciones emocionales con otras tantas variantes de color -Polvere, Grigio, Sabbia, Visone y Carbone-, pensadas para transmitir su belleza primigenia en un número muy amplio de ambientaciones, en respuesta a gustos diferentes. Y gracias a la superficie Natural Plus, que exalta sus rasgos de espontánea esencialidad, es particularmente indicada para los espacios residenciales y comerciales ligeros.

RU Этот вулканический камень способен передать пять чувственных оттенков, которые находят отражение в пяти цветовых вариантах: Polvere (пыль), Grigio (серый), Sabbia (песок), Visone (норковый) и Carbone (уголь). Такая палитра подчеркнет исконную красоту камня в самом широком диапазоне интерьеров, удовлетворит различные вкусы и стилевые предпочтения. Отделка Natural Plus воссоздает произвольные черты материала и особенно подойдёт для жилых и легких коммерческих помещений.

CH 火山石有五种情感诠释，伴随着多种色彩变化——尘土色、灰色、沙色、貂皮色和木炭色——在多种多样的环境中传达其原始之美，以满足不同的品味。Natural Plus表面处理彰显了其发自本质的特征，特别适合住宅和轻型商业空间。



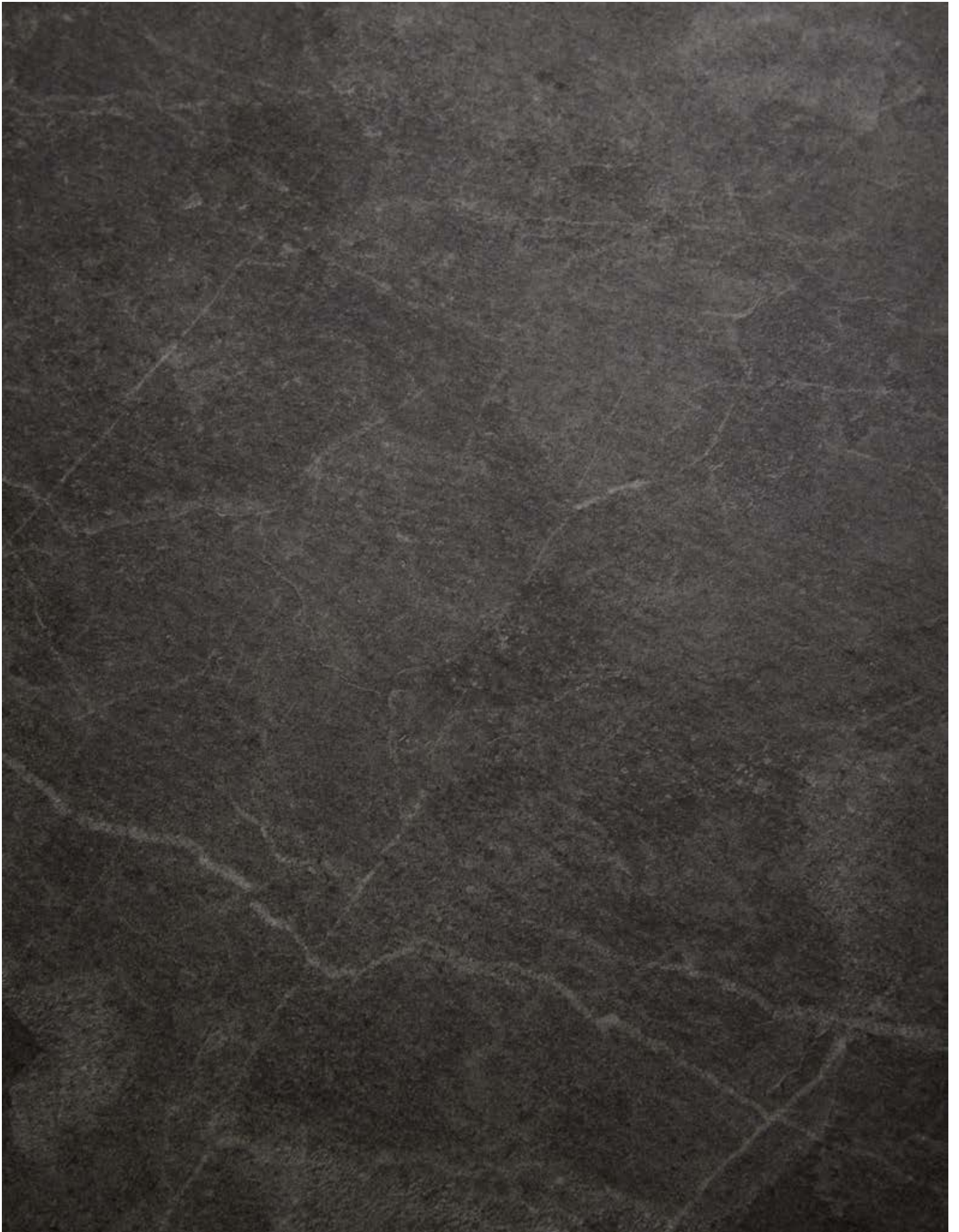
Pietra di Sciara Carbone, Visone, Sabbia, Grigio, Polvere



wall: Balance Nude natural plus 60x60 cm . 24"x24" floor: Pietra di Sciara Carbone natural plus 120x120 cm . 48"x48"







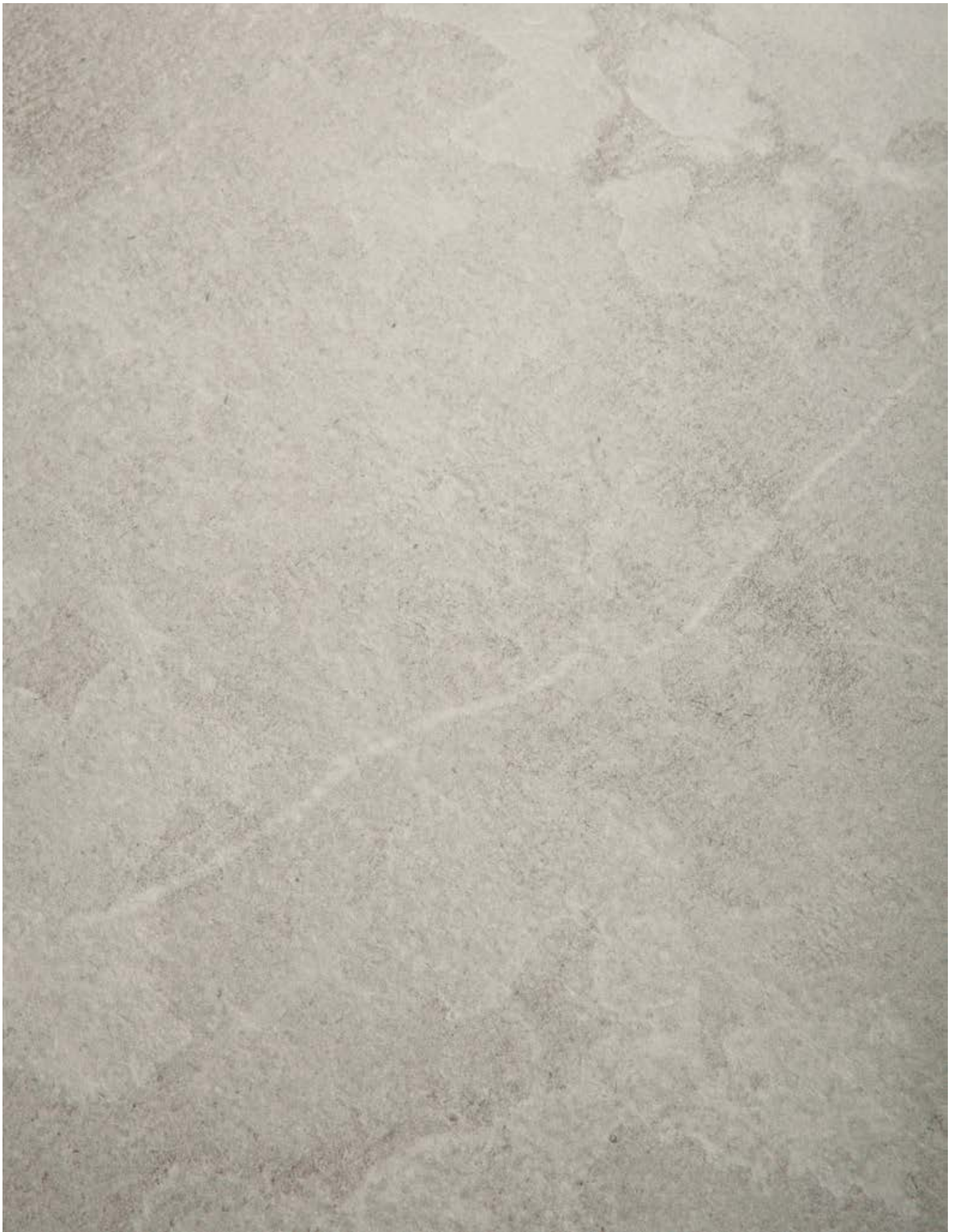
▲ Pietra di Sciara Carbone natural plus

◀ **floor:** Pietra di Sciara Carbone natural plus 120x120 cm . 48"x48"



wall: Balance Ivory natural plus 270x120 cm . 108"x48" floor: Pietra di Sciara Polvere natural plus 120x120 cm . 48"x48"





▲ Pietra di Sciara Polvere natural plus

► **floor:** Pietra di Sciara Polvere natural plus 120x120 cm . 48"x48"





floor: Pietra di Sciarra Sabbia natural plus 120x120 cm - 48"x48" **wall:** Elementi Rivestimento Avorio Naturale 7,5x30 cm - 3"x12"

Il fascino della roccia magmatica deriva anche dalla sua capacità di stabilire connessioni immediate con gli altri elementi del mondo naturale. Questa propensione al dialogo torna anche nella collezione Pietra di Sciara, che eredita la versatilità della materia ispirativa e si presta a molteplici possibilità di abbinamento con altri look Iris Ceramica.

EN Part of the appeal of igneous rock is its ability to have a direct connection to other elements of the natural world. As versatile as the material that inspired it, the Pietra di Sciara collection can be easily combined with other Iris Ceramica designs, offering numerous possible combinations.

FR Le charme de la roche magmatique réside également dans sa capacité à établir des connexions immédiates avec les autres éléments du monde naturel. Cette propension au dialogue se retrouve dans la collection Pietra di Sciara, qui hérite de la polyvalence de la matière d'inspiration et se prête à de nombreuses possibilités d'associations avec les autres propositions Iris Ceramica.

DE Die Faszination des magmatischen Gesteins liegt nicht zuletzt in seiner Fähigkeit, eine direkte Verbindung mit anderen Elementen der Natur einzugehen. Diese Neigung zum Dialog findet sich nun auch in der Kollektion Pietra di Sciara wieder, welche die Flexibilität dieses inspirierenden Materials erbt und sich daher bestens für zahlreiche Kombinationen mit anderen Iris Ceramica-Looks eignet.

ES El encanto de la roca magmática deriva también de su capacidad de establecer conexiones inmediatas con los otros elementos del mundo natural. Esta propensión al diálogo se materializa en la colección Piedra de Sciara, que hereda la versatilidad de la materia inspiradora y se presta para múltiples combinaciones posibles con otros looks Iris Ceramica.

RU Очарование магматической горной породы создается и благодаря тому, что этот магматит способен находить взаимосвязь с другими элементами мира природы. Такая тенденция к сочетанию присутствует и в коллекции Pietra di Sciara («Камень из Шары»), которая хранит в себе универсальность природного материала и открывает множество возможностей для комбинирования с другими образами Iris Ceramica.

CH 火成岩的魅力也来源于它与自然界其他元素直接发生联系的能力。在Pietra di Sciara系列中也能看见这种对话倾向的回归，它继承了原始材料的普遍适用性，可与多款Iris Ceramica的产品进行组合搭配。



wall: Pietra di Sciara Carboni natural plus 120x60 cm . 48"x24" floor: Pietra di Sciara Carboni natural plus 120x120 cm . 48"x48"







◀▲ wall: Pietra di Sciara Carbone natural plus 120x60 cm . 48"x24" floor: Pietra di Sciara Carbone natural plus 120x120 cm . 48"x48"



▲► floor: Pietra di Sciarà Visone 120x120 cm . 48"x48"





wall: Balance Mud natural plus 120x60 cm . 48"x24" **floor:** Pietra di Sciarà Visone natural plus 120x120 cm . 48"x48"







▲ Pietra di Sciara Visone natural plus

◀ **floor:** Pietra di Sciara Visone natural plus 120x120 cm . 48"x48"

La versatilità del progetto si sostanzia anche attraverso una gamma formati che contempla le opzioni 120x120 cm, 120x60 cm, 60x60 cm e 60x30 cm. Moduli che restituiscono la complessità della pietra naturale con grande espressività e che, grazie alla loro varietà e capacità combinatoria, schiudono la strada alla realizzazione di svariate soluzioni di posa.

EN The design's versatility is also reflected in the size range, which includes the following options: 120x120cm, 120x60cm, 60x60cm and 60x30cm. These modules effectively convey the complexity of natural stone with great expressive potential and, thanks to their diversity and combination possibilities, allow for an endless variety of laying solutions.

FR La polyvalence du projet se retrouve également dans la gamme de formats, qui propose les options 120x120 cm, 120x60 cm, 60x60 cm et 60x30 cm. Des modules qui restituent la complexité de la pierre naturelle avec une grande force d'expression et qui, grâce à leur variété et à leur capacité à s'associer, ouvrent la voie à la réalisation de différentes solutions de pose.

DE Die Vielseitigkeit des Projekts zeigt sich ebenfalls in den verfügbaren Formaten: 120x120 cm, 120x60 cm, 60x60 cm und 60x30 cm. Module, die die Komplexität des Natursteins mit großer Ausdruckskraft wiedergeben und dank ihrer Vielseitigkeit und Kombinierbarkeit zahlreiche Verlegelösungen ermöglichen.

ES La versatilidad del proyecto se concreta en una gama de formatos que abarca las opciones de 120x120 cm, 120x60 cm, 60x60 cm y 60x30 cm. Módulos que reproducen la complejidad de la piedra natural con gran expresividad y que, gracias a su variedad y capacidad combinatoria, abren camino a la realización de numerosas soluciones de colocación.

RU Универсальное применение в дизайнерских проектах также становится возможным благодаря линейке форматов, которая включает в себя следующие варианты: 120x120 см, 120x60 см, 60x60 см и 60x30 см. Предлагаемые модули с большой выразительностью передают сложный рельеф натурального камня и благодаря своему многообразию и возможности сочетания открывают путь к разнообразным способам укладки.

CH 多种规格也证明了该系列的普适性, 可选120x120厘米、120x60厘米、60x60厘米和60x30厘米。这些模块传达了天然石材的复杂性, 具有极高的表现力, 得益于其多样性和组合能力, 开辟了实现多种铺砌方案的道路。



wall: Balance Tan natural plus 120x60 cm . 48"x24" floor: Pietra di Sciarà Visone natural plus 120x60 cm . 48"x24"



▲ wall: Elementi Rivestimento Visone Glossy 7,5x30 cm - 3"x12" floor: Pietra di Sciarà Polvere 60x60 cm - 24"x24"
▶ wall & floor: Pietra di Sciarà Grigio 120x60 cm - 48"x24"





wall: Pietra di Sciarra Polvere natural plus 120x60 cm . 48"x24" floor: Pietra Carbone natural plus 120x120 cm . 48"x48"





Specifiche tecniche

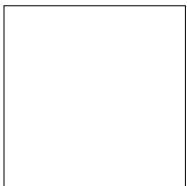
Tech and specs • Spécifications techniques • Technische spezifikationen • Especificaciones técnicas
Технические характеристики • 技術規格

PIETRA DI SCIARA

120x120 cm . 120x60 cm . 60x60 cm . 60x30 cm Spessore 8 mm | 48"x48" . 48"x24" . 24"x24" . 24"x12" Thickness 0,3"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

PIETRA DI SCIARA POLVERE



120x120 . 48"x48"



Pietra di Sciara Polvere Natural Plus **120853**



120x60 . 48"x24"



Pietra di Sciara Polvere Natural Plus **892853**



60x60 . 24"x24"



Pietra di Sciara Polvere Natural Plus **866853**

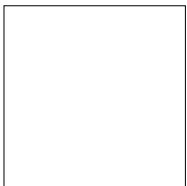


60x30 . 24"x12"



Pietra di Sciara Polvere Natural Plus **863853**

PIETRA DI SCIARA GRIGIO



120x120 . 48"x48"



Pietra di Sciara Grigio Natural Plus **120854**



120x60 . 48"x24"



Pietra di Sciara Grigio Natural Plus **892854**



60x60 . 24"x24"



Pietra di Sciara Grigio Natural Plus **866854**



60x30 . 24"x12"



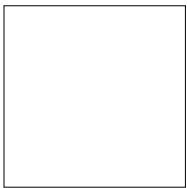
Pietra di Sciara Grigio Natural Plus **863854**

PIETRA DI SCIARA

120x120 cm . 120x60 cm . 60x60 cm . 60x30 cm Spessore 8 mm | 48"x48" . 48"x24" . 24"x24" . 24"x12" Thickness 0,3"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

PIETRA DI SCIARA SABBIA



120x120 . 48"x48"



Pietra di Sciara Sabbia Natural Plus **120855**



120x60 . 48"x24"



Pietra di Sciara Sabbia Natural Plus **892855**



60x60 . 24"x24"



Pietra di Sciara Sabbia Natural Plus **866855**

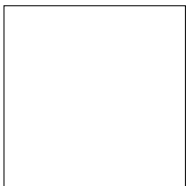


60x30 . 24"x12"



Pietra di Sciara Sabbia Natural Plus **863855**

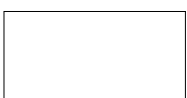
PIETRA DI SCIARA VISONE



120x120 . 48"x48"



Pietra di Sciara Visone Natural Plus **120856**



120x60 . 48"x24"



Pietra di Sciara Visone Natural Plus **892856**



60x60 . 24"x24"



Pietra di Sciara Visone Natural Plus **866856**



60x30 . 24"x12"



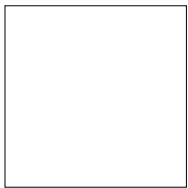
Pietra di Sciara Visone Natural Plus **863856**

PIETRA DI SCIARA

120x120 cm . 120x60 cm . 60x60 cm . 60x30 cm Spessore 8 mm | 48"x48" . 48"x24" . 24"x24" . 24"x12" Thickness 0,3"

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

PIETRA DI SCIARA CARBONE



120x120 . 48"x48"



Pietra di Sciara Carbone Natural Plus **120857**



120x60 . 48"x24"



Pietra di Sciara Carbone Natural Plus **892857**



60x60 . 24"x24"



Pietra di Sciara Carbone Natural Plus **866857**

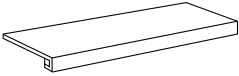





60x30 . 24"x12"



Pietra di Sciara Carbone Natural Plus **863857**

Pezzi speciali . Trims . Pièces spéciales . Formstücke . Piezas especiales . Специальные элементы . 鑲邊

		
	GRADONE COSTA RETTA	BATTISCOPA
	120x34 Natural Plus	7x60 Natural Plus
		
PIETRA DI SCIARA POLVERE	895871	862853
PIETRA DI SCIARA GRIGIO	895872	862854
PIETRA DI SCIARA SABBIA	895873	862855
PIETRA DI SCIARA VISONE	895874	862856
PIETRA DI SCIARA CARBONE	895875	862857

Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	SPESSORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON САЈА КОРОБКА 盒子	mq	EUROPALLET	
				box	mq
			mq	box	mq
120x120 . 48"x48"	8 mm . 0,31"	2	2,88	14	40,32
120x60 . 48"x24"	8 mm . 0,31"	2	1,44	30	43,20
60x60 . 24"x24"	8 mm . 0,31"	4	1,44	32	46,08
60x30 . 24"x12"	8 mm . 0,31"	8	1,44	40	57,60
7x60 . 3"x24" BATTISCOPA	8 mm . 0,31"	10	0,42	-	-
120x34 . 48"x13,38" GRADONE COSTA RETTA	8 mm . 0,31"	1	0,408	-	-

TECHNICAL CHARACTERISTICS

GRES PORCELLANATO

Grès porcellanato . Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

CLASSIFICAZIONE SECONDO NORME EN14411 ALLEGATO G & ISO 13006 ALLEGATO G - GROUP BIa GL

CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH EN14411 ANNEX G & ISO 13006 ANNEX G - GRUPPO BIa GL / CLASSIFICACIÓN SELON LES NORMES EN14411 ANNEXE G & ISO 13006 ANNEXE G - GROUPE BIa GL
 KLASSIFIZIERUNG GEMÄSS NORMEN EN14411 ANLAGE G & ISO 13006 ANLAGE G - GRUPPE BIa GL / CLASIFICACIÓN SEGÚN NORMAS EN14411 ADJUNTO G & ISO 13006 ADJUNTO G - GRUPO BIa GL
 КЛАССИФИКАЦИЯ В СООТВЕТСТВИИ С СТАНДАРТАМИ EN14411 ВЛОЖЕННЫХ Г И ISO 13006 ВЛОЖЕННЫХ Г - ГРУППЕ BIa GL / 類別遵照 EN14411 附錄G & ISO 13006 附錄G - BIa GL組

	PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSICO-CHIMIQUES PHYSIKALISCH-CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS СВОЙСТВА ХИМИЧЕСКИМИ - ФИЗИЧЕСКИМИ 物理-化學性能	TIPO DI PROVA TYPE OF TEST NORME DU TEST TESTNORM TIPO DE PRUEBAS ВИД КОНТРОЛЯ 測試標準	VALORE PRESCRITTO REQUIRED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT VALOR PRESCRITO РЕКОМЕНДУЕМАЯ СТОИМОСТЬ 要求值	VALORE MEDIO AVERAGE VALUE VALEUR MOYENNE MITTELWERT VALOR MEDIO СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ 均值	
	Dimensioni Sizes Dimensions Abmessungen Dimensiones Форматы 尺寸	ISO 10545.2	Lunghezza e larghezza / Length and width / Longueur et largeur Länge und breite / Largura y anchura / Длина и ширина / 长度和宽度 $\pm 0,6\%$	$\pm 0,2\%$	
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua Водопоглощение 吸水性		ISO 10545.3	Spessore / Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor / Толщина / 厚度 $\pm 5\%$	$\pm 5\%$
				Rettilineità spigoli / Warpage of edges / Rectitude des arêtes Kantengeradheit / Rectilineidad cantos / Прямолинейность сторон / 線性度 $\pm 0,5\%$	$\pm 0,2\%$
				Ortogonalità / Wedging / Orthogonalité Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad / Ортогональности / 楔面 $\pm 0,6\%$	$\pm 0,2\%$
				Planarità / Warpage / Planéité Ebenflächigkeit / Planitud / Плоскостности / 翹曲 $\pm 0,5\%$	$\pm 0,2\%$
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Прочность на изгиб 抗彎曲性	ISO 10545.4	Modulo di rottura / Modulus of rupture / Module de rupture Bruchmodul / Módulo de rotura / Прочность на изгиб / 斷裂模組 $R \geq 35 \text{ N/mm}^2$	49 N/mm²	
	Resistenza all'abrasione Resistance to abrasion Résistance à l'abrasion Abriebhärte Resistencia a la abrasión Износостойчивость 抗磨損性		ISO 10545.7	Sforzo di rottura / Breaking stress / Contrainte de rupture Bruchlast / Esfuerzo de rotura / Разрушающее усилие / 斷裂強度 $S \geq 1300 \text{ N}$	Conforme / In conformity Conforme / Erfüllt die Anforderungen / Conforme Соответствует / 达标
		ISO 10545.7		Secondo i dati del produttore According to the manufacturer's data Selon les données du producteur Gemäß der Angaben des Herstellers De acuerdo con los datos del fabricante В соответствии с данными изготовителя 根据制造商信息	Indicata sul catalogo Indicated in the catalog Indiquée dans le catalogue Im katalog angegeben Indicada en el catálogo Указана в каталоге 在目錄中的指示
			ISO 10545.8	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Método disponible Доступный метод 可以使用的測試方法	$6,5 \times 10^{-6} \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$
Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux variations thermiques Temperaturwechselbeständigkeit Resistencia a los cambios de temperatura Устойчивость к резким перепадам температур 抗熱衝擊性		ISO 10545.9		Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Método disponible Доступный метод 可以使用的測試方法	Garantita Guaranteed Garantie Garantiert Garantizada Гарантия 保證
			ISO 10545.12	Non devono presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie Must not produce noticeable alteration to surface Ne doivent pas présenter des ruptures ou altérations trop importantes de la surface Oberflächen dürfen keinen bruch oder schaden aufweisen No deben presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie На поверхности не должно быть заметных повреждений или изменений 瓷磚表面必須無裂紋或顯著改變	Non gelive Frost-proof Non gélives Frostesicher Resistentes a las heladas Не морозостойкий 防霜的
		ISO 10545.13		Resistenza ai prodotti chimici per uso domestico e additivi per piscina (min. CLASSE B) / Resistance to household chemicals and swimming pool additives (min. CLASS B) / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux additifs pour piscines (min. CLASSE B) / Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Schwimmbadzusätze (mind. KLASSE B) / Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y aditivos para piscinas (min. CLASE B) / Устойчивость к бытовой химии и добавкам для бассейнов (мин. КЛАСС B) / 耐家用化学品和游泳池添加剂 (最低B級)	A
	Resistenza agli acidi ed alcalini a bassa concentrazione / Resistance to low concentration acids and alkalis / Résistance aux acides et alcalins à faible concentration / Beständigkeit gegen Säuren und Laugen niedriger Konzentration / Resistencia a los ácidos y alcalinos de baja concentración / Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации / 耐低浓度的酸和碱		LA	LB	
	Resistenza agli acidi ed alcalini ad alta concentrazione / Resistance to high concentration acids and alkalis / Résistance aux acides et alcalins à forte concentration / Beständigkeit gegen Säuren und Laugen hoher Konzentration / Resistencia a los ácidos y alcalinos de alta concentración / Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации / 耐高浓度的酸和碱		HA	HB	
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Устойчивость к пятнообразованию 耐沾污性	ISO 10545.14	CLASSE 3 min.	Conforme In conformity Conforme Erfüllt die Anforderungen Conforme Соответствует 达标	
				Decisione 96/603 CE	Prova assente
Reazione al fuoco Reaction to fire Réaction au feu Brandverhalten Reacción al fuego Пожароопасность 对火的反应	Decisione 96/603 CE				

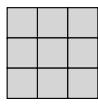
SAFE SYSTEM

Classificazione resistenza allo scivolamento DIN EN 16165-ANNEX B (ex DIN 51130) . Slip resistance classification DIN EN 16165-ANNEX B (ex DIN 51130) . Klassifizierung der rutschfestigkeit DIN EN 16165-ANNEX B (ex DIN 51130) . Résistance au glissement DIN EN 16165-ANNEX B (ex DIN 51130) . Clasificación resistencia al deslizamiento DIN EN 16165-ANNEX B (ex DIN 51130) . Классификация сопротивления подскользыванию DIN EN 16165-ANNEX B (ex DIN 51130) . 防滑等级 DIN EN 16165-ANNEX B (ex DIN 51130)

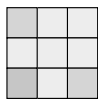
Grado di variazione cromatica . Degree of colour change . Grad der farbabweichung . Degré de variation chromatique . Grado de variación cromática . Степень изменения цвета . 变色度

COLLEZIONE COLLECTION KOLLEKTION COLLECCIÓN КОЛЛЕКЦИЯ 系列	FINITURA FINISH OBERFLÄCHEN AUSFÜHRUNG FINITION ACABADO ОТДЕЛКА 饰面
PIETRA DI SCIARA	NATURAL PLUS R10 A+B

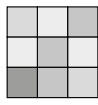
COLLEZIONE COLLECTION KOLLEKTION COLLECCIÓN КОЛЛЕКЦИЯ 系列	
PIETRA DI SCIARA	FLOOR V3



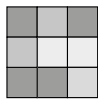
V1 - LOW .
Prodotto monocromatico . Monochromatic product
Produit monochromatique . Einfarbiges produkt
Producto monocromático . Одноцветный продукт
单色产品



V2 - MODERATE .
Prodotto con leggera variazione cromatica . Product with light chromatic variation
Produit à légère variation chromatique . Produkt mit leichter farbnance
Producto con una ligera variación cromática . Продукт с легкими изменениями оттенков
轻微变色的产品



V3 - HIGH .
Prodotto con marcata variazione cromatica . Product with high shade chromatic variation
Produit à variation chromatique accentuée . Produkt mit ausgeprägter farbnance
Producto con una marcada variación cromática . Продукт с выраженными изменениями цвета
高度变色的产品



V4 - EXTREME .
Prodotto con forte variazione cromatica . Product with very high shade chromatic variation
Produit à forte variation chromatique . Produkt mit starker farbnance
Producto con una fuerte variación cromática . Продукт с сильными изменениями цвета
高度变色的产品

R9 6° - 10°

R10 10° - 19°

R11 19° - 27°

N.B: I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo e nella tabella Safe System sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. N.B: Slip resistance values, coefficient of static or dynamic friction, in the catalog and in the Safe System Table are purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and in any case before installation. ANM.: Die Werte für die Rutschfestigkeit, also des statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten, die im Katalog oder in der Tabelle Safe System aufgeführt sind, sind als unverbindliche Richtwerte anzusehen. Alle spezifischen Anforderungen müssen von uns bei der Bestellung und in jedem Fall vor der Verlegung immer bestätigt werden. N.B: Les valeurs de résistance au glissement, le coefficient de frottement statique ou dynamique, indiqués sur le catalogue et sur le tableau Safe System (Système de Sécurité) doivent être considérés comme purement indicatifs et ne sauraient engager notre responsabilité. Toutes les éventuelles spécifications nécessaires devront faire l'objet d'une confirmation de notre part au moment de la commande et en tout état de cause avant la pose. N.B.: Los valores de resistencia al deslizamiento y del coeficiente de fricción estático o dinámico que figuran en el catálogo y en la tabla Safe System (Sistema de Seguridad) son meramente informativos y no vinculantes. Cualquier requisito específico tendremos que confirmarlo al realizar el pedido y, en cualquier caso, antes de la colocación. Примечание: значения сопротивления подскользыванию, коэффициент статического или динамического трения в каталоге и в таблице безопасных систем являются исключительно ориентировочными и не имеют обязательной силы. Любые конкретные требования должны быть подтверждены нами во время заказа и в любом случае перед установкой. 备注: 目录和《安全系统》表中报告的防滑性, 静态或动态摩擦系数数值仅供参考且不具有约束力。任何特定需求必须在订购时由我们确认, 且必须在铺设之前确认。

Iris Ceramica si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate in questo catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

Iris Ceramica reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Iris Ceramica se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles n'engagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression.

Die Firma Iris Ceramica behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.

Iris Ceramica se reserva el derecho de modificar en cualquier momento la información y las características recogidas en este catálogo, que no deben considerarse jurídicamente vinculantes. Los colores y las características estéticas de los productos se asemejan a los reales en la medida en que lo permiten los límites impuestos por los procesos de impresión.

Компания Iris Ceramica сохраняет за собой право изменения информации и характеристик, указанных в данном каталоге, в любой момент без предварительного уведомления. Информация, характеристики и иллюстрации в каталоге не являются обязывающими. Цвета и эстетические характеристики продукции максимально приближены к реальным, насколько это позволяют сделать нынешние печатные технологии.

Iris Ceramica 保留随时修改本目录文字与图片信息的权利，并无需为此承担法律责任。在印刷工艺允许的范围內，产品颜色与外观特性尽可能与现实相符。

Iris Ceramica: tutti i diritti riservati. Ogni riproduzione totale o parziale dei contenuti di questo catalogo, sia di testo sia di immagine, è vietata e sarà perseguita a termini di legge.

Iris Ceramica: all rights reserved. Total or partial reproduction of text or illustrations of this catalogue is prohibited and is subject to legal sanctions.

Iris Ceramica: tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle du contenu - textes et images - du présent catalogue est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi.

Iris Ceramica: alle Rechte vorbehalten. Der vollständige oder auszugsweise Nachdruck des Inhalts dieses Katalog in Schrift und Bild is verboten und wird nach Maßgabe des Gesetzes geahndet.

Iris Ceramica. Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos de este catálogo, ya se trate del texto o de las imágenes. Cualquier infracción será sancionada por ley.

Iris Ceramica: все права защищены. Полное или частичное воспроизведение текста и иллюстраций, приведенных в каталоге, не допускается и преследуется по закону.

Iris Ceramica: 保留所有权利。抄袭或复制本目录全部或部分文字与图片属违法行为，如若违反将追究法律责任。

IRIS CERAMICA

Via Ghiarola Nuova, 119 - Zona industriale 1
41042 Fiorano Modenese (MO) - Italy
Telefono +39 0536 862.111
info@irisceramica.com
irisceramica.com

GranitiFiandre SpA
Via Radici Nord, 112 - 42014 Castellarano (RE) Italy

